

国际商务师业务外语辅导：10种典范商务信函介绍国际商务师考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E5_9B_BD_E9_99_85_E5_95_86_E5_c29_645108.htm id="feiw" class="aizi">

把国际商务师站点加入收藏夹 欢迎进入：2009年国际商务师课程免费试听 更多信息请访问：百考试题国际商务师、百考试题论坛国际商务师

一．“简约”型：in before email attached, including the xxx picture. (看，简约至此，称谓，落款全省了。高! 但若发至的不是个人邮箱，恐怕对方也就收不到了。于是不得不连名带姓的重发一次，看来这时间也不一定真能节省下来。)

二．“精确”型 Thanks for your mail. As for the copy of CE and SAA, I will fax them to you within these two days. (“within two days”? fax是及时性的动词，你是说你要花上两天的时间去传真? 这样的话，我就不得不在传真机跟前不吃不喝地干等两天? 拜托，如果不能确定具定传真时间，就请说 “I’ ll advise you the exact fax time once confirmation”)

三．“大张旗鼓”型 Per your information, you would like us to quote you the prices as below. Pls kindly check. Thanks. XXX Now we would like to introduce our company to you. Our company XXX Founded in the year 1999. Its headquarters at the foot of beautiful XXX Mountain. Which called “the lung of Guang Zhou, also close to the south gate Shenzhen city”. We specialize in manufacturing all kinds of XXX. Now factories we own covering an area of XXX, more than XXX workers, a most professional team consisting of technicians and sales. After 5 years hard working.our company has developed into a large corporation, integrated with XXX,

manufacturing processing and trading. Since the first day of establishment. We insist in this creed “ XXX ” led by customers requirement, based on quality, ruled with ISO9001:2000, following fashions. We take it as our goal to build famous brand. Products bearing “ XXX ” are sold all over the world , such as America, Europe, Southeast Asia and Middle East, etc. (老兄，我要求的只是你的几个产品的报价而已，您不至于把你们整个网页上的东东都COPY给我看吧？再说了，我若对你们公司一无所知的话，又怎能找你们报价？如果想我们了解多点，给我一个网址就可以了。我会找机会上去看看，但现在我有十几个email等着复，我还有一大堆的报价要整理，我的水倒好了都没有来得及喝一口，你让我现在去听你们的口号？) 四．自做聪明型 Thanks for your Email. But I would like to know your customers opinion at first. How about their target prices? (到底是你的智商有问题，还是我的智商有问题？我不知道你的其它客户是否会在你第一次报价之后就告诉你目标价，但我肯定是要让你失望的啦，因为 I am not as stupid as you think.) 五．翻脸无情型 I have deleted a lot of email last week to save hard disk space. I will ask xxx to check that for you tomorrow morning, is that ok? (不会吧，这茶是否凉得也太早了一点？我们的单你们还在做着，现在就把我的邮件给全部删了？看来我们的事在您眼中是无足轻重呀)。 六．“画蛇添足”型 Orders are now coming in every day, so we have attached our amended price list in which you can fill in the quantity you want to order. It will automatically calculate the total cbm & amount for your order. (哇！听上去，你们的订单每天都如雪片般飞来，你们一定忙死了，连

询价都要“自给自足”，再说我们的单量不见得很大，看来你们也不会太重视，还是找别家吧）七．“云里雾里”型
can you send me the photo? (天哪，我的眼睛是不是看错了？我要的是你的产品呀，看，我清楚的列出了我所要的产品编号，这也是你们提供的编号，怎么反倒向我要你们自己产品的图片？Are you kidding with me?) 八．“口不遮掩”型
the switch we cant revised, we shipped many goods to our customer like this. Please note!(喂,你们其它的客户能接受的不一定我的客户就可以接受,你是不是想对我说“同样的产品我们销售给其它的客户都没有异议,所以你们最好闭嘴.) 九．“你急他不急”型
I will check with my engineer with the old samples, and find out how to solve the problem that you mentioned on the mail, in order to send the best samples to you.(你们手上难道就没有合格的样品可以先寄了？我没有时间等你去研究，我现在急要的是合格样品寄给客户不是你的研究报告。) 十．“敷衍了事”型
Thanks for your e-mail . We will send the samples to you asap. (这个as soon as possible到底是什么时候？我到底可不可以在要求的日期前收到你们的样品？) 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com